

中研院歷史語言研究所集刊論文類編

語言文字編 文字卷 一

中研院歷史語言研究所集刊論文類編



語言文字編·文字卷

一



中華書局

H13

267

圖書在版編目(CIP)數據

中研院歷史語言研究所集刊論文類編. 語言文字編.
文字卷/中華書局編輯部編. —北京:中華書局,2009.4
ISBN 978-7-101-06261-8

I. 中… II. 中… III. ①社會科學-文集②漢字-
文集 IV. C53 H12-53

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2008)第 119638 號

責任編輯:歐陽紅

中研院歷史語言研究所集刊論文類編
語言文字編·文字卷

(全四冊)

中華書局編輯部 編

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里38號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京市白帆印務有限公司印刷

*

787×1092毫米 1/16·254 $\frac{3}{4}$ 印張·11插頁

2009年4月第1版 2009年4月北京第1次印刷

印數1—500冊 定價:1800.00元

ISBN 978-7-101-06261-8

集刊發刊辭

同是動物，為什麼止有人類能不斷的進步，能創造文化？因為人類有歷史，而別的動物沒有。因為他們沒有歷史，不能把過去的經驗傳說下去，作為一層層積累上去的基礎，所以不容易進步。例如蜂蟻的社會組織，不能不說是達到高等的程度；然而到了這個程度，不見得永遠向上變化，這豈不是沒有歷史的緣故？

同是動物，為什麼止有人類能創造歷史，而別的動物沒有？因為人類有變化無窮的語言，而後來又有記錄語言的工具。動物的鳴聲本可以算是他們的語言；古人說介葛盧識牛鳴，公冶長通鳥語，雖然不是近代確切的觀念；然而狗可以練習得聞人言而動，人可以因經驗了解狼的發聲之用意，這是現代的事實；但是他們的鳴聲既沒有可以記錄的工具，且又斷不是和人的語言有同等複雜的根基的，所以不能為無窮的變化，不能作為記錄無限經驗的工具，所以不能產生歷史。人類當沒有文字的時候，已有十口相傳的故事與史歌，已不類他種動物鳴聲的簡單而會有歷史的作用。發明文字以後，傳抄印刷，語言日加複雜，可以助記憶力，而歷史始能成立。

人類有這種特殊的語言，而因以產生歷史，這也是人類在動物中特別進步的要點，而語言學與歷史學，便是和我們最有密切關係的科學。

語言學的研究，或偏於聲音，或偏於語式，或為一區域，一種族，一時期間的考證，或注重於各區域，各種族，各時期間相互的關係；固不必皆屬於歷史，但一涉參互錯綜的痕跡，就與歷史上事實相關。歷史的研究，範圍更為廣大；不但有史以來，人類食衣住行的習慣，疾疫戰爭的變異，政教實業的嬗變，文哲科學藝術的進行，都是研

究的對象；而且有史以前的古物與遺蹟，地質學上的化石，生物學上進化的成例，也不能不研究；固然不都是與語言學有關，而語言學的材料，與歷史學關係的很多；所以我們把這兩種科學，合設研究所，覺得是很便利的。

我們研究的旨趣，與方法，與計畫，已經有專篇說明了。幾個月來，我們少數同志，按著預定的計畫，分途工作，已經有開頭的一點小小材料，我們希望有多數同志加入，把工作的範圍擴大起來，不能不隨時把我們已有的工作作報告，聽同志們的評判，這就是我們開始印行這集刊的緣故。

蔡元培 中華民國十七年八月 南京

歷史語言研究所工作之旨趣

歷史學和語言學在歐洲都是很近才發達的。歷史學不是著史：著史每多多少少帶點古世中世的意味，且每取倫理家的手段，作文章家的本事。近代的歷史學只是史料學，利用自然科學供給我們的一切工具，整理一切可達着的史料，所以近代史學所達到的範域，自地質學以至目下新聞紙，而史學外的達爾文論正是歷史方法之大成。歐洲近代的語言學在梵文的發見影響了兩種古典語學以後纔降生，正當十八十九世紀之交。經幾個大家的手，印度日耳曼系的語言學已經成了近代學問最光榮的成就之一個，別個如賽米的系，芬甸系，也都有相當的成就，即在印度支那語系也有有意味的揣測。十九世紀下半的人們又注意到些個和歐洲語言全不相同的語言，如黑人的話等等，「審音之功」更大進步，成就了甚細密的實驗語音學，而一語裏面方言研究之發達，更使學者知道語言流變的因緣，所以以前比較言語學尚不過是和動物植物分類學或比較解剖學在一列的，最近一世語言學所達到的地步，已經是生物發生學，環境學，生理學了。無論綜比的系族語學，如印度日耳曼族語學，等等，或各種的專語學，如日耳曼語學，芬蘭語學，伊斯蘭語學，等等，在現在都成大國。本來語言即是思想，一個民族的語言即是這一個民族精神上的富有，所以語言學總是一個大題目，而直到現在的語言學的成就也很能副這一個大題目。在歷史學和語言學發達甚後的歐洲是如此，難道在這些學問發達甚早的中國，必須看着他荒廢，我們不能製造別人的原料，便是自己的原料也讓別人製造嗎？

論到語言學和歷史學在中國的發達是很引人尋思的。西歷紀元前兩世紀的司馬遷，能那樣子傳信存疑以別史料，能作八書，能排比列國的紀年，能有若干觀念比十九世紀的大名家還近代些。北宋的歐陽修一面修五代史，純粹不是客觀的史學，一面却作集古錄，下手研究直接材料，是近代史學的真工夫。北南宋的人雖然有歐陽修的五代史，朱熹的綱目，是代表中世古世的思想的，但如司馬光作通鑑，「編閱舊史，旁採小說，」他和劉攽劉恕范祖禹諸人都能利用無限的史料，攷定舊記，凡通鑑和所謂正史不同的地方每多是詳細考定的結果，可惜長篇不存在，我們不得詳細看他們的方法

，然尚有通鑑考異說明史料的異同。宋朝晚年一切史料的利用，及考定辯疑的精審，有些很使人更驚異的。照這樣進化到明朝，應可以有當代歐洲的局面了，不幸胡元之亂，明朝人之浮誇，不特不進步，或者退步了。明清之交，浙東的史學派又發了一個好端涯，但康熙以後漸漸的熄滅，無論官書和私著，都未見得開新趨向，這乃由於外族政府最忌真史學發達之故。語言學中，中國雖然沒有普日尼，但中國語本不使中國出普日尼，而中國文字也出了說文解字，這書雖然現在看來只是一部沒有時代觀念，不自知說何文解何字的系統哲學，但當年總是金聲玉振的書，何況還有認識方言的輶軒使者？古代的故事且少論，論近代：顧炎武搜求直接的史料訂史文，以因時因地的音變觀念為語學，閻若璩以實在地理訂古記載，以一切比核辯證偽孔，不注經而提出經的題目，並解決了他，不著史而成就了可以永遠為法式的辯史料法。亭林百詩這樣對付歷史學和語言學，是最近代的：這樣立點便是不朽的遺訓。不幸三百年前雖然已經成就了這樣近代的一個遺訓，一百多年前更有了循這遺訓的形跡而出的好成就，而到了現在，除零零星星幾個例外以外，不特不因和西洋人接觸，能夠借用新工具，擴張新材料，反要坐看修元史修清史的做那樣官樣形式文章，又坐看章炳麟君一流人尸學問上的大權威。章氏在文字學以外是個文人，在文字學以內做了一部文始，一步倒退過孫詒讓，再步倒退過吳大澂，三步倒退過阮元，不特自己不能用新材料，即是別人已經開頭用了的新材料，他還抹殺着，至於那部新方言，東西南北的猜去，何嘗尋楊雄就一字因地變異作觀察？這麼竟倒退過二千多年了。

推釋說去，為甚麼在中國的歷史學和語言學開了一個好的端緒以後，不能隨時發展，到了現在這樣落後呢？這原故本來顯然，我們可以把一句很平實的話作一個很該括的標準。(一)凡能直接研究材料，便進步，凡間接的研究前人所研究或前人所創造之系統，而不繁豐細密的參照所包含的事實，便退步。上項正是所謂科學的研究，下項正是所謂書院學究的研究，在自然科學是這樣，在語言學和歷史學亦何嘗不然？舉例說，以說文為本體，為究竟，去作研究的文字學，是書院學究的作為，僅以說文為材料之一種，能充量的辯別着去用一切材料，如金文，甲骨文等，因而成就的文字學，乃是科學的研究。照着司馬子長的舊公式，去寫紀表書傳，是化石的史學，能利用各地各時的直接材料，大如地方志書，小如私人的日記，遠如石器時代的發掘，近如某

個洋行的貿易冊，去把史事無論鉅者或細者，單者或綜合者，條理出來，是科學的本事。科學研究中的題目是事實之匯集，因事實之研究而更產生別個題目。所以有些從前世傳來的題目經過若干時期，不是被解決了，乃是被解散了，因為新的事實證明了舊來問題不成問題，這樣的問題不管他困了多少年的學者，一經為後來發見的事實所不許之後，自然失了他的成為問題之地位。破壞了遺傳的問題，解決了事實逼出來的問題，這學問自然進步。譬如兩部皇清經解，其中的問題是很多的，如果我們這些以外不再成題目，這些以內不肯捐棄任何題目，自然這學問是靜止的，是不進步的。一種學問中的題目能夠新陳代謝，則所得結果可以層層堆積上去，即使年代久遠，堆積衆多，究竟不覺得累贅，還可以到處出來新路，例如很發達的天文物理化學生物等科目；如果永遠盤桓於傳留的問題，舊題不下世，新題不出生，則結果直是旋風舞而已，例如中國的所謂經學中甚多題目，如西洋的哲學。所以中國各地零碎致力於歷史或語言學範圍內事的人也本不少，還有些所謂整理國故的工作，不過每每因為所持住的一些題目不在關鍵中，換言之，無後世的題目，或者是自縛的題目，遂至於這些學問不見奔馳的發展，只表昏黃的殘缺。(二)凡一種學問能擴張他所研究的材料便進步，不能的便退步。西洋人研究中國或牽連中國的事物，本來沒有很多的成績，因為他們讀中國書不能親切，認中國事實不能嚴辯，所以關於一切文字審求，文籍考訂，史事辯別，等等，在他們永遠一籌莫展，但他們却有些地方比我們範圍來得寬些。我們中國人多是不會解決史籍上的四裔問題的，丁謙君的諸史外國傳考證遠不如沙萬君之譯外國傳，玉連之解大唐西域記，高幾耶之注馬哥博羅遊記，米勒之發讀回紇文書，這都不是中國人現在已經辦到的。凡中國人所忽略。如匈奴，鮮卑，突厥，回紇，契丹，女真，蒙古，滿洲等問題，在歐洲人卻施格外的注意。說句笑話，假如中國學是漢學，為此學者是漢學家，則西洋人治這些匈奴以來的問題豈不是虜學，治這學者豈不是虜學家嗎？然而也許漢學之發達有些地方正借重虜學呢！又如最有趣的一些材料，如神祇崇拜，歌謠，民俗，各地各時雕刻文式之差別，中國人把他們忽略了千百年，還是歐洲人開頭為有規模的注意。零星注意中國向來有的。西洋人作學問不是去讀書，是動手動腳到處尋找新材料，隨時擴大舊範圍，所以這學問才有四方的發展，向上的增高。中國文字學之進步，正因為說文之研究消滅了汗簡，阮吳諸人金文之研

究識破了說文，近年孫詒讓王國維等之殷文研究更能繼續金文之研究。材料愈擴充，學問愈進步，利用了檔案，然後可以訂史，利用了別國的記載，然後可以考四裔史事。在中國史學的盛時，材料用得還是廣的，地方上求材料，刻文上抄材料，檔案中出材料，傳說中辨材料，到了現在，不特不能去擴張材料，去學曹操設「發塚校尉」，求出一部古史於地下遺物，就是「自然」送給我們的出土的物事，以及燉煌石藏，內閣檔案，還由他燬壞了好多，剩下的流傳海外，京師圖書館所存摩尼經典等等瓦藉，還復任其擱置，一面則談整理國故者人多如鯽，這樣焉能進步？(三)凡一種學問能擴充他作研究時應用的工具的，則進步，不能的，退步。實驗學家之相就如鬥寶一般，不得其器，不成其事，語言學和歷史學亦復如此。中國歷來的音韻學者審不了音，所以把一部切韻始終弄不甚明白，一切古音研究僅僅以統計的方法分類，因為幾個字的牽連，使得分類上各家不同，即令這些分類有的對了，也不過能舉其數，不能舉其實，知其然不知其所以然，如錢大昕論輕唇舌上古來無之，乃自重唇舌頭出，此言全是，然何以重唇分出一類為輕唇，舌頭分出一類為舌上，竟不是全部的變遷，這層道理非現在審音的人不能明白，錢君固說不出。若把一個熟習語音學的人和這樣一個無工具的研究者比長短，是沒法子競爭的。又如解釋隋唐音，西洋人之知道梵音的，自然按照譯名容易下手，在中國人本沒有這個工具，又沒有法子。又如西藏，緬甸，暹羅等語，實在和漢語出於一語族，將來以比較言語學的方法來建設中國古代言語學，取資於這些語言中的印證處至多，沒有這些工具不能成這些學問。又如現代的歷史學研究已經成了一個各種科學的方法之匯集。地質，地理，考古，生物，氣象，天文等學，無一不供給研究歷史問題者之工具。顧亭林研究歷史事跡時自己觀察地形，這意思雖然至好，但如果他能有我們現在可以向西洋人借來的一切自然科學的工具，成績豈不更卓越呢？若干歷史學的問題非有自然科學之資助無從下手，無從解決。譬如春秋經是不是終於獲麟，左氏經後一段是不是劉歆所造補，我們正可以算算哀公十四年之日食是不是對的，如不對，自然是偽作，如對了，自然是和獲麟前春秋文同出史所記。又譬如我們要掘地去，沒有科學資助的人一鍬子下去，損壞了無數古事物，且正不知掘準了沒有，如果先有幾種必要科學的訓練，可以一層一層的自然發現，不特得寶，並且得知當年入土之踪跡，這每每比所得物更是重大的智識。所以古史學在現在之需用

測量本領及地質氣象常識，並不少於航海家。中國史學者先沒有這些工具，那能使得史學進步，無非靠天幫忙，這裏那裏現些出土物，又靠西洋人的腿，然而却又不一定是他們的腦袋，找到些新材料而已。整理自己的物事的工具尚不夠，更說不上整理別人的物事，如希拉藝術如何影響中國佛教藝術，中央亞細亞的文化成分如何影響到中國的物事，中國文化成分如何由安西西去，等等，西洋的東方學者之拿手好戲，日本近年也有竟敢去幹的，中國人目前只好拱手謝之而已。

由上列的三項看來，除幾個例外算，近幾世中中國語言學和歷史學實不大進步，其所以如此自是必然的事實。在中國的語言學和歷史學當年之有光榮的歷史，正因為能開拓的用材料，後來之衰歇，正因為題目固定了，材料不大擴充了，工具不添新的了。不過在中國境內語言學和歷史學的材料是最多的，歐洲人求之尚難得，我們却坐看他毀壞亡失。我們着實不滿這個狀態，着實不服氣就是物質的原料以外，即便學問的原料，也被歐洲人搬了去乃至偷了去。我們很想借幾個不陳的工具，處治些新獲見的材料，所以才有這歷史語言研究所之設置。

我們宗旨第一條是保持亭林百詩的遺訓。這不是因為我們震懼於大權威，也不是因為我們發什麼「懷古之幽情」，正因為我們覺得亭林百詩在很早的時代已經使用最近代的手段，他們的歷史學和語言學都是照着材料的分量出貨物的。他們搜尋金石刻文以考證史事，觀看地勢以察古地名。亭林於語言按照時和地變遷的這一個觀念看得頗清楚，百詩於文籍考訂上成那末一個偉大的模範著作，都是能利用舊的新的材料，客觀的處理實在問題，因解決之問題更生新問題，因問題之解決更要求多項的材料。這種精神在語言學和歷史學裏是必要的，也是充足的。本這精神，因行動擴充材料，因時代擴充工具，便是唯一的正當路徑。

宗旨第二條是擴張研究的材料

第三條是擴張研究的工具 這兩層的理由上文中已敘說，不再重複了。這三件實在是一句話，沒有客觀的處理史學或語言學的題目之精神，即所謂亭林百詩的遺訓者，是不感覺着擴充材料之必要，且正也擴充不了，若不擴張工具，也不能實現這精神，處置這材料。

關於我們宗旨的負面還有幾句話，要說。

(一)我們反對「國故」一個觀念。如果我們所去研究的材料多半是在中國的，這并不是由於我們專要研究「國」的東西，乃是因為在中國的材料到我們的手中方便些，因為我們前前後後對於這些材料或已經有了些研究，以後堆積上研究去方便些，好比在中國的地質或地理研究所所致力的，總多是些中國地質地理問題，在中國的生物研究所所致力的，總多是些中國生物問題，在中國的氣象研究所所致力的，總是些中國各地氣象觀察。世界上無論那一種歷史學或那一種語言學，要想做科學的研究，只得用同一的方法，所以這學問斷不以國別成邏輯的分別，不過是因地域的方便成分工。國故本來即是國粹，不過說來客氣一點兒，而所謂國學院也恐怕是一個改良的存古學堂。原來「國學」「中國學」等等名詞，說來都甚不祥，西洋人造了支那學「新諾邏輯」一個名詞，本是和埃及脫邏輯亞西里亞邏輯同等看的，難道我們自己也要如此看嗎？果然中國還有將來，為什麼算學天文物理化學等等不都成了國學，為什麼國學之下都僅僅是些言語歷史民俗等等題目？且這名詞還不通達，取所謂國學的大題目在語言學或歷史學的範圍中的而論，因為求這些題目之解決與推進，如我們上文所敘的，擴充材料，擴充工具，勢必至於弄到不國了，或不放了，或且不國不放了。這層並不是名詞的爭執，實在是精神的差異之表顯。(二)我們反對疏通，我們只是要把材料整理好，則事實自然顯明了。一分材料出一分貨，十分材料出十分貨，沒有材料便不出貨。兩件事實之間，隔着一大段，把他們聯絡起來的一切涉想，自然有些也是多多少少可以容許的，但推論是危險的事，以假設可能為當然是不誠信的事。所以我們存而不補，這是我們對於材料的態度；我們證而不疏，這是我們處置材料的手段。材料之內使他發見無遺，材料之外我們一點也不越過去說。果然我們同人中也有些在別處發揮歷史哲學或語言泛想，這些都僅可以當作私人的事，不是研究所的工作。(三)我們不做或者反對，所謂普及那一行中的工作。近百年中，拉丁文和希臘文在歐洲一般教育中之退步，和他們在學問上之進步，恰恰成正比例，我們希望在中國也是如此。現在中國希望製造一個新將來，取用材料自然最重要的是歐美的物質文明，即物質以外的東西也應該取精神於未衰敗的外國。歷史學和語言學之發達自然於教育上也有相當的關係，但這都不見得即是什麼經國之大業不朽之盛事，只要有十幾個書院的學究肯把他們的一生消耗到這些不生利的事物上，也就足以點綴國家之崇尚學術了——這一行的學術

。這個反正沒有一般的用處，自然用不着去引誘別人也好這個，如果一旦引了，不特有時免不了致人於無用，且愛好的主觀過於我們的人進來時，帶進了些烏煙瘴氣，又怎麼辦？

這個歷史語言研究所本是大學院院長蔡先生委託在廣州的三人籌備的，現在正計畫和接洽應舉的事，已有些條隨着人的所在小小動手，却還沒有把研究所的大體設定。稍過些時，北伐定功，破虜收京之後，這研究所的所在或者一部分在廣州一部分在北京，位置的方便供給我們許多工作進行的方便。我們最要注意的是求新材料，第一步想沿京漢路，安陽至易州，安陽殷墟以前盜出之物並非澈底發掘，易州邯鄲又是燕趙故都，這一帶又是衛鄴故域。這些地方我們既頗知其富有，又容易達到的，現在已着手調查及布置，河南軍事少靜止，便結隊前去。第二步是洛陽一帶，將來一步一步的西去，到中央亞細亞各地，就脫了純中國材料之範圍了。為這一些工作及隨時搜集之方便，我們想在洛陽或西安燉煌或吐魯蕃疏勒，設幾個工作站，「有志者事竟成」！因為廣州的地理位置，我們將要設置的研究所要有一半在廣州，在廣州的四方是最富於語言學和人類學的材料，漢語將來之大成全靠各種方言之研究，廣東省內及鄰省有很多種的方言，可以每種每種的細細研究，並製定表式，用語音學幫助，作比較的調查。至於人類學的材料，則漢族以外還有幾個小民族，漢族以內，有幾個不同的式和部居，這些最可寶貴的材料怕要漸漸以開化和交通的緣故而消滅，我們想趕緊着手採集。我們又希望數年以後能在廣州發達南洋學：南洋之富於地質生物的材料，是早已著明的了。南洋之富於人類學材料，現在已漸漸為人公認。南洋學應該是中國人的學問，因為南洋在一切意義上是「漢廣」。總而言之，我們不是讀書的人，我們只是上窮碧落下黃泉，動手動腳找東西！

現因我們研究所之要求及同人之祈向，想次第在兩年以內設立下列各組；各組之旨趣及計畫，以後分別刊印。

- 一，文籍考訂；
- 二，史料徵集；
- 三，考古；
- 四，人類及民物；

五，比較藝術；

以上歷史範圍；

六，漢語；

七，西南語；

八，中央亞細亞語；

九，語言學；

以上語言範圍；

歷史學和語言學發展到現在，已經不容易由個人作孤立的研究了，他既靠圖書館或學會供給材料，靠團體爲他尋材料，並且須得在一個研究的環境中，才能大家互相補其所不能，互相引會，互相訂正，於是乎孤立的製作漸漸的難，漸漸的無意謂，集衆的工作漸漸的成一切工作的樣式了。這集衆的工作中有的不過是幾個人就一題目之合作，有的可就是有規模的系統研究。無論範圍大小，只要其中步步都是做研究工夫的，便不會流成「官書」的無聊。所有這些集衆工作的題目及附帶的計劃，後來隨時布白。希望社會上欣賞這些問題，並同情這樣工作的人多多加以助力！果然我們動手動脚得有結果，因而更改了「讀書就是學問」的風氣，雖然比不得自然科學上的貢獻較爲有益於民生國計，也或者可以免於妄自生事之譏誚罷？我們高呼：

- 一，把些傳統的或自造的「仁義禮智」和其他主觀，同歷史學和語言學混在一氣的人，絕對不是我們的同志！
- 二，要把歷史學語言學建設得和生物學地質學等同樣，乃是我們的同志！
- 三，我們要科學的東方學之正統在中國！

中央研究院歷史語言研究所籌備處

中華民國十七年五月 廣州

(二) 本所對於語言學工作之範圍及旨趣

(一) 漢語方言

十六七世紀的中國人已經系統的知道古今音之差異，而這些系統的知道古今音差異的人中如顧亭林如江慎修，又清清楚楚看到方言的有變遷，則似乎在中國的漢語應該有個很好的基礎了。不錯，自陳第顧炎武起是有很多的成績的，很多使歐洲人爲他們的語學者深羨慕的，假如他們懂得我們的話。但照舊來的道路走，出來了不少的好結論，也出來了更多的好而待解又不易解的問題，也出來了些無謂的問題，和無聊的想法。考古的工夫做得很可觀了，審音的工夫還不曾做；分韻類的工夫發達到了回旋的狀態，單體方言的研究還不曾下手。由舊來的道路，雖然也有王念孫父子那樣的大成績，實言之，不朽的成績，但到現在頗有成絕勢的樣子。『周雖舊邦，其命維新，』以後我們的漢語學不得不以方言的研究爲成就的道路。時間空間的觀念是一切科學下手的初步，尤其是我們用歷史的方法的人一時一刻忘不了的，所以我們對於漢語之研究正如植物學或動物學者研究一族的植物或動物一樣，以調查取得分類之材料，以某一種方言之細密研究，認識其中各種機用，以相互的關係和古今的變遷認識其演化。

中國古音之研究於漢語學之貢獻恐怕遠敵不上古生物學於生物學之貢獻，因為化石到底有形可尋，漢語在古代聲音的記載太差了，待後來方言研究得好了，然後可以更認識古代給我們的那些不大記音的記載。所以我們現在要於漢語學的致力，左也是方言，右也是方言。誠然，中原音韻，平水韻，廣韻，尤其是珂羅緬倫發讀的廣韻，輶軒使者的方言，詩易楚辭漢賦古樂府的用韻，都應是供我們參攷乃至憑藉的，但我們現在還是先來澈底的研究方言，以立我們理想上至堅實之根基。我們希望能用實驗語音學給我們審音的工具，能以印度日耳曼等語系的研究結果，給我們一種借鑑，能以近來各類語言學中合理的窺測，給我們些提示，能為中國方言歧異的東南區域畫成分縣分鄉的語言圖，能解決在幾種方言中音素音調相互影響以成變化的題目若干個，能辨出在幾種方言中字的時代層次，能接觸到些很寬廣的題目，如現在南部方言有沒有因與當地土著混合而成的現象，黃河流域語言在南宋時之急變是不是由於金元戰爭，並且能夠破除若干不着邊際的迷信如五方水土使音變遷等話，總而言之，我們要橫着比較各方言，縱着探索某個某個方言所含的事實。

(二)西南語

西南各民族的問題實在是中國史上一個再重要沒有的問題，固不限於語言，而西南民族語言之研究却是認識他們的物事的第一步。況且這些語言，西藏，緬甸，暹羅，及雲南貴州廣西四川等地的非漢族，都是屬於印度支那語系的藏緬支或漢藏支的，「註一」是漢語的同族，漢語之研究，特別是古代漢語之研究，很靠和這些語言的比較。誠然，現在印度支那語系比較語學還不成熟，印度日耳曼語系比較語學之發達靠有兩個已經很發達的古典語學，在印度早年已經很發達的梵語學，很多易於到手的北歐中歐方言等，印度支那語系之研究在現在完全沒有這樣子的憑藉。漢語學既以方言未曾研究得好而不發達，現在學者對於藏語的知識更是死讀自梵而番的譯文。如葉希克辯別方言之工夫究竟還在甚初步的狀態中。兩種很古的語言已這樣，那些西南山中倘惶迷離的語言更不必說。不過，這些語言，歷史的，地理的，政治的，都和中國有不少的關係，每種自身上都有研究的價值，藏語竟是世界上的寶藏語言之一個，何況整齊光彩的製造印度支那語系學的時機雖然還未成熟，文法上和字上至今却已有若干互通的道路可尋。藏語著文在秦宗弄贊時代，或者所著文之語在當時已是一個巫師階級

的話，即是更早些時的通行話，至今已經一千好幾百年，這麼早的語言，是很可寶貴的，緬甸文語及暹羅語所自出之太語均有好幾百年前的著文。所以比上不足，比下有餘，印度支那語系至今的憑籍雖大不敵印度日耳曼語系在十九世紀初年動手時之憑籍，但不是毫無辦法的。果真這些語言研究好了，不特印度支那語系的知識進幾步，即漢語的研究也要很受幫助。我們中國人因為自己的母語在這一族裏，所以天性上，或應云心理上，了解這些語言的本領比歐洲人大。若果印度支那語系的一行學問也被歐洲人佔了先去，乃真是中國人的絕大恥辱啊！我們現在要一個一個的研究這些語言，將來要綜合起來建設印度支那語系的學問。

(三) 中央亞細亞語

這裏所謂中央亞細亞語不是一個很邏輯的名詞，因為這不是指一個族系，而是指若干在某一個時期或現在在中央亞細亞一個地方說過的，並和這些語言有分不開的關係，却未曾在中央亞細亞說過的語言。我們現在研究這些語言的目的，多半為歷史，文籍，及現在情形，還不到以語言學為目的，但將來不便有這限制。這裏面包括：

甲 亞利安族中各語〔註二〕和吐火羅等。這些語言，特別是梵語，和中國史學中若干最重的科目之關係用不着詳說。現在西洋人研究竺故考訂梵籍，除巴里之外，漢藏番藏最要參考的，中國人先已有了能讀漢藏的憑籍，則這宗學問中國人為着若干問題有研究之必要，佛典研究又應該是中國的學問，並且已經據着研究這個之方便，至於波斯東向的方言，蘇戈底的枝語，以及吐火羅等所有遺文，被幾次旅行新疆的人發見者，我們若不和法德人比着求這些知識，怎麼可以識大宛而辯大夏，考于闐而述疏勒？

乙 突厥方言。東突厥方言現在在中國國境內還是一個最重要的語言，現在地方譯手以外，竟無學者，而回紇文發讀竟賴德國的學者。

丙 蒙古滿洲語等 中國人對於蒙古史滿洲史乃至契丹女真史的興味向來很大，獨不先以認識這些語言為研究之初步，所以結果有限。

以上三項，由語言成史學的學問，希望我們的研究所能於他的發達上有相當的助力。

(四) 語言學

我們還不到抽象的談一般語言學的地位，但凡不屬於上列的三端，而為一些語言

的研究所憑藉的語言學中工作，我們也免不了興作幾件，尤其重要的是建設一個實驗語音的工作室，以便訓練出些能認識並且能記錄方言的人，這個要即時辦的。此外如外國語的教育，國語的若干致用問題，是我們的研究所對於中國教育負的責任，也屬在這一類裏。

注一 若干雲南川桂的民族我們還不能認識他的語言的親屬。

注二 此處取歐洲大陸上用這個名詞的範圍，即但包括印度日耳曼語之東支在亞洲者。

十七年五月傅斯年提議

同年月籌備會員通過